



联合国 大会



PROVISIONAL
A/FV.2351
15 September 1975
CHINESE

大会

第三十届会议

第二三五一次会议临时逐字记录

一九七五年九月十六日星期二

下午三时在纽约总部举行

临时主席： 布特弗利卡先生（阿尔及利亚）

主席： 加斯东·托恩先生（卢森堡）

- 临时主席阿尔及利亚代表团团长宣布第三十届会议开会
- 默祷或默念一分钟
- 临时主席阿尔及利亚代表团团长阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡先生致词
- 任命全权证书委员会
- 选举主席
- 大会第三十届会议主席加斯东·托恩先生致词
- 接纳新会员国加入联合国： (a), (b), (c)

本记录包括英文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出，作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份，送交会议事务部正式记录编辑科科长（LX-2332 室）。

本记录是在一九七五年九月十七日分发的，提出更正的时限为一九七五年九月二十二日。

请各代表团合作，严格遵守上述的时限。

75-70001/A

议程项目 1

临时主席，阿尔及利亚代表团团长宣布第三十届会议开会

临时主席： 我宣布大会第三十届会议开幕

议程项目 2

默祷或默念一分钟

临时主席： 请各位代表起立，默祷或默念一分钟。

临时主席，阿尔及利亚代表团团长阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡先生致词

临时主席： 如果我违反传统的缄默惯例，而顺从一种自然的冲动，把我最近的经验告诉大家，我相信庄严的大会一定会宽容我，我愿即刻从心底感谢各位。

主席如果拒绝用没有想象力的态度来规避责任，他的工作就不很容易。 这可能会给人以一种虚假的信心和骗人的平稳之感。 事实上我们都已选择用符合联合国宪章理想的态度来响应由于当前紧急事务而非处理不可的基本问题，这些问题对国际社会的命运影响至大。

由于亟待解决的各项问题既众多又严重，而且地中海和安第斯山脉人民的基本权利受到侵害，危及整个世界的和平与安全，我们决不能以此自满，而需要不断地给予密切注意。

现在即使是远在决策中心之外的那些人，本身的共同认识越来越多，也对人类的命运具有充分的影响，因而在抛弃过时的统治观念和型式的同时，作出了独特的和积极的贡献。

这种演化程序在非殖民化领域内特别明显。 如果一定要对上述的情况举出例证，巴勒斯坦和南非问题无疑地是最显著的例子。 事实上，大会处理巴勒斯坦和南非事务的一贯态度和分别就这两个状况作出的决定，证明在实现宪章原则

方面所取得了进展，并证明大会鉴于被不公正地排除于国际社会主流之外的人民的困苦，已决心以最认真态度紧急地充分履行其职责。

如果看一看大会的构成，由于几内亚—比绍已经加入联合国，莫桑比克、圣多美和普林西比、佛得角及安哥拉即将加入联合国，非殖民化的效果已经很明显最后这个国家目前正在经历着悲惨的时代。再者，安哥拉的情况是新的帝国主义在非洲那个部分发动进攻的征兆在那里，南非、津巴布韦和纳米比亚人民的解放受到一系列政治的、经济的和军事的干预行动的妨碍，因为有人企图阻挠它们实现自由和独立的愿望，

反对这些愿望就是担负以新的挑战来对抗非洲人民的责任。

无论如何，解放的理想终必获胜。人民的意愿总是决定历史路线的因素，若要证明这一点，可以很清楚地在印度支那人民的历史里找到实例。

正是在印度支那半岛，清楚地显示了联合国主宰或预期事变的无能。可是，就这件事来说，解决问题的要素仍然是在联合国掌握之中的，联合国本可以更清楚地肯定它的和平任务的，要不是因为妨碍性的政策而瘫痪的话，因为这种政策通常是利用联合国而不是促成它的正义和进步目标。尽管如此，我们必须赞扬印度支那人民对巩固国际安全作出的贡献特别是在目前这个时刻，因为他们正准备用战时引起大家的敬慕的伟大精神和豪迈天才来建立和平。印度支那的新面貌、它为合作发出的呼吁、它为创造一个更公正、更人道主义的世界而参加国际社会各种努力的意愿都应该得到全体国际社会的充分考虑。

我谨代表大会欢迎被本组织排除很久的合法的柬埔寨重新回来，它的回来强烈地提醒我们本组织所错过的让柬埔寨扮演自己真实角色的机会。我一定要严肃地提请大会注意过去导致我们都知道的僵局的错误。我也不得不要求你们考虑到错误可能再度发生，从而不可避免地导致同样的困难。

由于蔑视国际社会欢迎越南民主共和国和越南南方共和的意愿，本组织再度

被剥夺了它实现会籍普遍的天职，并且无法履行其最重要职责，即援助世界那个因主义而遭受牺牲的地区去医治战争蹂躏所造成的创伤。联合国的利益要求我们这样做，正如联合国的利益又要求我们为朝鲜的和平统一创造有利条件一样。我们希望仇恨的日子已经过去，清晰的头脑将带来希望，为一切人民的大团圆开路。

只有解决我们将遭遇的各种政治问题，本组织才有信用，因此，才有力量使它的一切决定具有为在越来越互相依赖的世界造成性质上的改变所必需的一切份量。

事实上联合国在方向上已经到达十字路口，而且它本身的命运也在危急中，我们必须一起来寻求共同的、适当的路线以确保恢复它的原状，以期战胜这个时代的政治和经济的不稳定状态并减轻对抗。

不错，本组织的机构工作得并不好。联合国各主要机构及滥用否决权所包含的过大的权力之间的制度上的不平衡，已使这种异常的现象更加显著，以致最初所规定的两者之间关系的平衡已被打破而不再能反映自一九四五年以来出现的新势力的现实状况。世界亲眼见到各种力量的出现，它们的一贯意愿是为大家的利益着想，提议能废除影响国际政治和经济关系的严重歪曲现象的解决办法。在这方面，第二十九届会议象第七届特别会议一样，是长期耐心地寻求一种对话，来克服长久以来被忽略的、在各种国际会议内存在的矛盾的结果。

发展中世界的一致结合和谨慎的团结使人不得不用全球性的眼光来看待世界上的问题，并为新的世界秩序铺了路。

在富有的国家方面，它们今天似乎认识到为了维持本身的和平，决不能再拒绝它们处于较不利地位的伙伴关于在危急的情况下必需改革制度的论点。正是由于这种态度，《宣言及行动纲领》和《各国经济权利和义务宪章》才能先后出现。但是我们还需要同促成有利于建立新的国际经济秩序的政治条件。

也许我们也该说第三世界的国家既无军事力量又无经济力量，现在却有以其道德力量向实现宪章理想作出贡献的历史性特权。

大会第三十届会议开始讨论一个项目特别繁多的议程上开列的许多问题，而联合国的工作是从来不停顿的，因为第七届特别会议刚刚结束而第二十九届会议也在一分钟前才闭会。我确信这种大家都感觉到的工作的增加无论如何将有一种好处，即使人清楚地看到对于摆在我们面前的各项问题的不同的立场，以及未来辩论所将走的路线。但是，因为我们面对着今日急待解决的许多问题，我们将会证实这样将会反映正在改变人类面貌的变化。我们愿意相信这一点，而且我们希望开始走上这条道路。

议程项目 3

任命全权证书委员会

临时主席：议事规则第二十八条规定大会在每届会议开始时根据大会主席提议，任命由九个成员组成的全权证书委员会。因此我提议第三十届会议的全权证书委员会由下列会员国组成：比利时、中国、哥斯达黎加、阿拉伯利比亚共和国、马里、蒙古、苏维埃社会主义共和国联盟、美利坚合众国和委内瑞拉。

如无异议，我就认为上述各国被任命为全权证书委员会的成员了。

就这样决定。

议程项目 4

选举主席

临时主席：我现在请大会成员着手选举大会第三十届会议的主席。按照议事规则第九十二条，选举应以无记名投票进行。现在分发选票。我要请各位代表在选票上写上他们愿意投他一票的人名。

贾马勒先生（卡塔尔）和达特库先生（罗马尼亚）应主席之请担任点票员。

进行无记名投票。

<u>选票总数：</u>	137
<u>无效票：</u>	0
<u>有效票：</u>	137
<u>弃权：</u>	0
<u>投票会员国总数：</u>	137
<u>法定多数：</u>	69

所获票数：

托恩先生（卢森堡） . . . 135

兰普尔先生（毛里求斯） 1

巴鲁迪先生（沙特阿拉伯） 1

托恩先生（卢森堡）获得法定多数，当选为大会第三十届会议主席。

临时主席：请毛里求斯代表讲话。

兰普尔先生（毛里求斯）：这个庄严的大会的主席选举是以无记名投票进行的；因此我觉得说明我的投票或对一般表决发表评论是不适宜的。不过我要说明一点，我对于投毛里求斯代表一票的代表团毫不觉得有趣；反而觉得很为难。

临时主席：卢森堡的加斯东·托恩先生阁下几乎获得一致当选。大会实际上一致选举卢森堡的加斯东托恩先生来主持第三十届常会实在是一个明智而重要的决定。我们对他的友谊由此获得证明。因为这份友谊，也因为我们很熟悉这位政治家的德行，我愿以大会和我本人的名义，向我们的新主席表示热烈的和最诚挚的祝贺，我们深信，刚才委托他的任务必定会胜利完成。现在我请他就任大会第三十届常会主席。

托恩先生就坐。

大会第三十届会议主席加斯东·托恩先生致词

主席：刚才当我跟着礼宾长走上这个讲坛时，我真觉得激动。你们刚刚第三十次地从你们当中选出一个人，决定把未来数月内领导你们从事重要讨论的责任

委交给他。对于这一点我愿诚挚地向你们表示深切的感激。我认为我的当选和它的表现的信念，是对我光荣地代表的国家的献礼，我国的外交政策一向是为了促进所有国家之间的了解而努力；它也是对自本组织创立以来即在这里主张和解与合作的一个国家的献礼。

我愿意同与卢森堡保有和正在发展政治上特别亲密联系、甚或一体化的那些会员国，事实上也就是提名我竞选的那些国家，共享这个献礼。

其次我以敬慕的心情想到那些在我之前担任这个崇高职位的伟大政治家，他们全都为这个世界组织带来了很大的光荣。我特别想到我最近的前任、阿尔及利亚外交部长、也是我的好朋友、布特弗利卡先生。他以卓越的手法常在困难的情况下，担任大会第二十九届常会和最近的第七届特别会议主席。

我本人愿尽力从在我之前担任这个职务的人所树立的楷模中吸取灵感。

令我放心的是我知道我们在工作上可以信赖秘书长及其同事的充分支持和忘我的、不懈的忠诚。他们以多年积累的在国际事务方面的丰富智慧和经验必将使我们受益良多。

你们的选择使我担负的责任是极重大的——我完全了解这份责任——我决心努力证明我不负各位的信托。我最大的愿望是竭尽一切所能以确保这个喜气洋洋的大会将产生对人类有益的有效结果。不需说这个艰巨的工作远非一个人甚或一群人的能力所及，很明显的只有通过所有代表团的有效合作我们才能取得进展。

联合国自从第二次世界大战的巨大变动之后建立以来已经三十年了。我们的秘书长，库尔特瓦尔德海姆先生，在他的报告里回顾了过去三十年里发生的显著变化。我完全同意他所说的：

“战后世界的演变包括：核武器的出现、区域军事同盟的形成、非殖民化的加速发展、应用科技的惊人发展、人口的剧增、和大批独立的发展中国家的出现，这种演变在过去30年中造成了新的地缘政治结构。因此，全世界的政治和经济权力基础所起的剧烈变化，是旧金山当时所未能预见的。”（A/10001/

联合国曾对我刚才提到的发展作出往往是很重大的贡献。我们大家往往很容易忘却这个成就。事实上，我们因此能够证实联合国的目标同越来越多的会员国的愿望一致，而且它的基本条文是健全的，它的结构相当够灵活，可以适应新的要求。

联合国的普遍性已取得缓慢但是稳定的进展毫无疑问，这是目前显著和令人满意的发展。一九四五年时我们大约只有50个创始会员国。可是到现在，如果大会作出决定的话，我们很快就会有140个以上的会员国，在这个大会堂里代表着百分之九十五的世界人口。

我要强调指出，这个必要的发展并不是偶然发生的。这反映了坚决的政治意志。我们必须竭尽所能将其进行到底，并且避免任何可能妨害这种发展的东西。

我们知道：我们大家对政治生活的观点并不一样；我们的思想斗争不幸地仍然总是播下猜疑的种子；我们的经济利益虽然相互依存，但却常常分歧；而且太多的分歧使大家仍然难于达成谅解。但是，在这里，在这个大会堂里，我们全都聚在一起，而且必须全都聚在一起弄清楚我们的分歧，审查我们的动机，如果可能的话，还找出解决办法。因为除了可以分裂我们的一切之外，我们还有共同的目的，共同的目标；我们大家都承诺过要遵守这些目的和目标；而且联合国宪章第一条就按照次序宣布了这些目的和目标；在联合国成立三十周年之际，这是颇为值得回忆的。

我们事实上曾庄严地承担“维持国际和平及安全”，“发展国际间的友好关系”以及“促成国际合作”。

维持国际和平及安全是所有进步的必要条件。战争，不管是宣布的或是不宣布的，总是浪费人命、资源和能源的，战争总是毁灭性的。

在各种情况下，联合国在维持世界和平方面曾经起过重要的作用。我特别想到中东和塞浦路斯。的确，成功并不是完全的，我们必须承认这一个事实，因为争端还无望获得解决。

因此，很不幸，中东问题仍然是我们议程上的一个经常项目。但是我很高兴地注意到，由于埃及和以色列领袖透过国务卿亨利·基辛格作出的共同努力，最近已取得了相当大的进展，缔结了一个新的脱离接触协定。但这些协定仍然只是关系到争端的片面。我最诚恳地希望大会在不侵犯到安全理事会的法定特权的情况下，可以助成和平的、持久的解决。我们都知道，这种解决的唯一基础是尊重巴勒斯坦人的权利和该地区所有各国人民在安全和承认的边界内和平生活的权利。大会提供了所有有关各国一个对话的机会，我希望这种对话可以调和对问题的这两方面的看法。这是我的愿望。

关于塞浦路斯问题，由于秘书长出面斡旋，并在他主持下两族之间正在进行谈判，联合国在塞浦路斯参与其事，对解决问题发挥了特别积极的作用。在这个讲坛上我要对库尔特·华尔德海姆先生的忠诚尽责，表示谢意，并且要鼓励他继续承担将来的困难任务。我确信大会一定会尽力支持他的。特别重要的是，谈判不可避免地时断时续的情况不致使大家的态度转硬，而会好好用来澄清立场并为以后各阶段的谈判作出认真的准备；从而在不久的将来应该可以导致和平的解决。

同时，以上两种情形均有国际军队出现在场，这无疑是有帮助的，因为他们把交战双方分开，即使只有一线之隔，并且保证对达成的协议的遵守情况作出起码的检查。

世人往往没有认识到这些和平任务的成功。人命是宝贵的，结束或暂时停止一场战争，都代表人类为保障大家可贵的生命艰苦奋斗方面的进展。

遗憾的是，安全理事会从未能够设立一个真正的国际军队，象宪章第四十三条的规定，一个在需要时可以动用的军队。我们一定能够，而且可喜的找到实际的解决办法；但是，如果同这些冲突有关的各国不是联合国的正式会员国、特别是如果它们在大会里不向国际军队提供道义上的支持，我真不知道联合国怎样能够发挥这个作用。

和平必须同安全结伴，那就是说，我们必须首先要对中期甚至长期的打算互相

信任，因而能够在镇定和安静的气氛下，而不是在暴力和混乱的气氛下进行不可避免的政治发展，急迫的社会调整和重建经济结构的繁重任务。

如果我们真的希望用和平方法解决政治问题，我们一定要始终希望，有关各方参加我们的辩论，总有一天会产生结果的。

当然，对我们的和平用意的另外一个考验就是裁军问题。我必须遗憾地指出，联合国不能报告在这方面取得了什么真正的进展。我很知道问题的复杂性质，如方式、控制和应用范围等，我不再多说了。事实是、信任的缺少往往是并非毫无根据的，不同的思想继续斗争，很多人的愿望越来越显得不耐烦，这就很难使各国相信它们从此可以放弃维护它们自己安全的工具。但是，当看到军备正在扩散，看到这么多资源和能源花在储存和发展毁灭性武器系统时，使人感到相当沮丧。

因此，宪章责成我们在尊重各国人民权利平等和自决的原则的基础上，发展国际间的友好关系。

我们只要环顾一下这个大会堂，就会深刻地认识到全人类在这里都有了代表，连同人类的信念、人类的矛盾，但也连同人类的希望。

由于我们每年在这里一起聚集三个月以上，由于我们在讨论时建立彼此间的关系，即使只是正式的关系也好，我们渐渐增加彼此的了解。我们所代表的人类，即使通过最恶毒的评击、即使通过谴责，正在设法了解自己。无论怎样，我们再也不能互相漠视了。也许我们会终于会合并且和解。

大会已逐渐成为一种普遍对话的工具，这主要是联合国及其会员国在非殖民化方面工作成功，但是遗憾的是，这些工作尚待完成。

我们今年必须再度指出，南部非洲仍然存在着完全令人无法容忍的情况。联合国有必要大力地进行它的活动，以便确保人类和民族的基本权利在南部非洲也终于得到保证。大会曾一贯地、十分有力地表示决心保证这个地区也实行自决的权利。我们多么希望我们这几个月察觉到，仍然微弱的进展迹象会加强和扩大，因而这样开始的运动会有一段合理的时间内产生所愿望的结果。对这种情况仍然起着关

键作用的当局，为了他们自己的利益而作出一些必需的让步，无论怎样总是明智之举。

我希望我强调这些积极的方面不会流于谬误，而我敢于相信联合国的第二代会成为和解的一代也不过于乐观。在和解的时代，只要在安全问题及经济和社会发展问题上充分显示全体国家的相互依存和个别国家的脆弱性，只要揭露了对抗的无益，那么各国就会象宪章责成它们那样，决心努力达成“国际合作，以解决国际问题”。

联合国一开始就在人权方面特别努力合作。我们先有劲头十足的世界人权宣言，后来又有经济、社会、文化权利国际盟约和公民及政治权利国际盟约。不幸的是，宣言并没有约束的力量。至于这两个盟约，因为没有足数的国家加入，尚未生效。盟约的条款常被认为不够深远。纵使有几个国家，如同我国，都属于一个监视人权的执行情况的有效的区域系统，但在这方面仍有很多工作有待联合国和遵守联合国原则的人去推进。此外，我们的公民认识到，在他们的日常生活中，在这方面的文书没有各国的实际行为那样重要。

人权的一个特别方面，即妇女在社会的角色和地位问题，是今年数月前在墨西哥城举行的主要世界会议的讨论题目。大会应当提供必要的动力，以保证会议的结果将迅速地成为事实。

国际经济合作开始得较为缓慢，而国际发展战略的目标也无望达成。

全世界一半以上的居民仍然生活在贫困之中，而亿万人民仍然沦于赤贫状态。

虽然世界粮食产量正逐步增加，但是供应方面仍然受到气候变动的险恶影响，而需求方面又受到因世界人口增长而不断膨胀，所以供需之间的平衡仍然极不稳定。

仅在两年以前开始的石油价格的急剧上升，严重地打击了世界经济的扩展。与此同时，各国的通货膨胀以惊人的速度加快发展，我现在一定要指出这一点，而不

谈到它的范围和各种起因。

国际货币制度的继续混乱适成另外一个不安全的因素。世界需求的减少及因此引起的生产下降使失业人数大重增加。

由于国民经济相互依存，出口收入经常依赖一种或几种商品的不生产石油的发展中国家面对出口收入的下降；正是这些国家受到世界经济活动减慢的全力冲击并因而吃亏最大。

形势的得失比较简直令人沮丧而且难于使人感到乐观。虽然如此，多年来大家已作出很大的努力来补救这种令人非常不满意的情况，只举几个例子看看：召开大会第六届特别会议，世界粮食会议和联合国工业发展组织第二次大会等。

最后，经过几个星期聚精会神的讨论和谈判，专门讨论发展和国际经济合作的大会第七届特别会议刚告结束。会议的特点是与会者有热诚和有决心。在这次会议上大家彻底地再度审查了世界经济的事实。

对国际经济结构作深远和必要改变的想法已得到实现，即进行同一套连贯的政策和行动相关的、非常重要的政治工作，这些政策和行动开辟了更加公平如分享世界财富的途径，并且为工业化国家同发展中国家之间的利益带来一个新的、有利于发展中国家的平衡。因此，联合国再次显示了它适应还不知道多么巨大的挑战的能力。

举行谈判时的建设性环境是和解及国际合作精神的一个胜利。造成这种环境的原因一部份是新的政治意志，一部份是对各国经济相互依存的更为明确的理解和无条件的接受。

所有参加的国家都值得同样的称赞，它们独特的，有时意想不到的努力有助于第七届特别会议的成功。

欧洲经济共同体在年初同四十六个非洲、加勒比和太平洋国家签订了洛美协定，

并开始了欧洲同阿拉伯的对话后，已在这里找到另外一个机会，证明它致力于并且渴望同第三世界合作。

我很高兴听到法兰西共和国总统瓦莱里·吉斯卡尔·狄斯坦先生已决定在巴黎召开一个工业化国家同发展中国家的新的筹备会议。

七十七国集团首先想出了新的国际经济秩序，并且以决心和信念加以提倡。它们通过在这里所显示的成熟和责任感，把自己建立成一股新力量，成为致力于发展事业的谋求进步与和平的因素。

第三十届大会有一项困难的任務：如果不是加强的话，也要维持跨国团结的动力和促进国家间的正义事业，以便通过具体和明确的行动，为了所有发展中国家，尤其是它们当中最不发达国家的利益，保证实现第七届特别会议开始了的工作。

发展战略心须看成一个整体，决不能减缩成各国经济关系的一个新定义，无论这个新定义是怎样的基本。为了真正发生效力，世界经济行动需要同时几个层面上采取不可缺少的措施。

以国际一级开始，《战略》必须加以补充，由各方作出紧急和不懈的努力去制止和控制世界某些地区所发生的特别惊人的人口爆炸。幸而又因今年内采取的特别主动，环境和住房条件的改善将大大有助于居民生活水平的提高。

此外，在国家一级上，要提倡深远而往往是激烈的改变，以便保证更加公平地重新分配财富。改革社会结构，扩大和扩充农村发展以及执行行动方案来同贫穷和就业不足进行斗争，这些都是必须绝对优先作出的决定。

所有这些我只能列举的问题，所有这些我最多扼要叙述的活动，归根到底同一个基本的目标相连；象我说过的，这个目标是使这个世界上的居民生活得更好些，更尊严一些，更自由一些。大家不应忘记这个目标。只有通过各国人民的合作，我们才能达到这个目标。这种合作需要各国之间呈现一片信任、和平及安全景象。

否则，这一番话只是重复宪章的规定而已。曾引证宪章的一些规定并曾提到其他的规定。我主要的意思是要表明，虽然有过失败，虽然成功往往是不完全的，虽然有待完成的工作很艰巨，但是在过去三十年来我们从宪章的基本条文中经常吸收了灵感和有效的指导方针。

我们不要因日常工作要求严格而且时常繁琐而忘记这点。所有会员国自由地加入了宪章，对于事实是充分知道的。宪章必须继续指导我们大家的行动。只有这样，联合国，尤其是大会，才能真正成为“协调各国行动的中心，以达成上述共同目的。”

无论如何我深信这就是世界各国人民对我们怀有的期望，他们的目光在未来的日子里将会转向我们。我要求各位保证我们尽心竭力，不要辜负对我们的工作所寄予的希望；我本人决心这样做。

议程项目 5

接纳新会员国加入联合国

- (a) 佛得角 (A/L. 760 和 Add. 1)
- (b) 圣多美及普林西比 (A/L. 761 和 Add. 1)
- (c) 莫桑比克 (A/L. 762 和 Add. 1)

主席：按照过去遵循的程序，我要请大会依照临时议程题为“接纳新会员国加入联合国”的项目 22，及载于 A/10187, A/10188 及 A/10189 号文件中安理会的积极推荐，审议接纳佛得角共和国，圣多美及普林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国加入联合国成为会员国。

过去这项特别程序的适用，是为了经安理会推荐加入本组织为会员国的各国，在联大通过了他们的申请以后，能有机会在本届大会一开始就参加工作。

因此，我要促请大会注意越南民主共和国和越南南方共和常驻观察员给大会第三十届会议主席的一封信。这封将要在 A/10238 号文件中分发的信说：

“我们以越南南方共和临时革命政府和越南民主共和国政府的名义，荣幸地请求大会第三十届会议在审查安全理事会推荐莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比加入联合国的同时，或最迟在几天之内，讨论越南南方共和和越南民主共和国加入联合国的问题。

“同时，我们请你在辩论越南南方共和和越南民主共和国加入联合国的问题时，准许我们每个人向大会发言。

“如蒙将这封信作为大会第三十届会议文件分发，我们不胜感激。”
各位知道，大会的传统是在会议开幕时接纳由安理会积极推荐的各国的。

如果各会员国同意，本席建议对接纳佛得角、圣多美及普林西比与莫桑比克一案依传统方式进行，至于刚才我宣读的那封信中所载的请求，则交由明天下午开会的总务委员会处理。

我恳切希望大会全体会员国能允许我依照我刚才建议的方式行事，如果没有异议，我看确实没有异议，我们就这样进行。

就这样决定。

主席： 在A/10187, A/10188和A/10189 号文件中，安理会已推荐接纳佛得角共和国、圣多美及普林西比民主共和国与莫桑比克人民共和国加入联合国。

有关接纳新会员国的决议草案载在A/L. 760, A/L. 761和A/L. 762 号文件中。说到这里我还要向大会宣布下列各国也要参加作为该三项决议草案的共同提案国：圭亚那、伊拉克、秘鲁及特立尼达和多巴哥。

我们首先审议载于A/L. 760 号文件中的决议草案，即联合国接纳佛得角共和国为会员国。

我可以认为大会接受安理会的推荐并全体一致通过本决议草案吗？

决议草案通过〔第3363(XXX)号决议〕。

主席： 我宣布联合国接纳佛得角共和国为会员国。请礼宾司长陪同佛得角代表团到联大大会堂席位就座。

佛得角共和国代表团在联大大会堂席位上就座。

主席： 现在我们来看载于A/L. 761 号文件的决议草案，即接纳圣多美及普林西比民主共和国为联合国会员国。

我可否认为大会接受安理会的推荐并全体一致通过本决议草案？

决议草案通过〔第3364(XXX)号决议〕。

主席： 我宣布联合国接纳圣多美及普林西比民主共和国为会员国。请礼宾司

长陪同圣多美及普林西比代表团到联大大会堂席位就座。

圣多美及普林西比民主共和国代表团在联大大会堂席位上就座。

主席：我们现在来看载于 A/L. 762 号文件的决议草案，即接纳莫桑比克人民共和国为联合国会员国。

我可否认为大会接受安理会的推荐并全体一致通过本决议草案？

决议草案通过〔第 3365 (XXX) 决议〕。

主席：我宣布联合国接纳莫桑比克人民共和国为会员国。请礼宾司长陪同莫桑比克代表团到联大大会堂席位就座。

莫桑比克人民共和国代表团在联大大会堂席位上就座。

主席：好几位代表表示希望在接纳了新会员国以后发言。首先请葡萄牙代表发言。

达·科斯塔·洛博（葡萄牙）：主席先生葡萄牙代表团今天对你当选第三十届联大主席十分欣慰，同时高兴地注意到目前的情况使本代表团成了向阁下敬致诚挚贺忱的第一个代表团。我刚才表示感到满意的理由之一是因为卢森堡和葡萄牙基于共同的文化传统，保持密切的连系，这种连系在过去几年中由于人的因素又得到加强，为两国间的关系打开了新的境界。此外，我们深信，以阁下的品格和经验，将会对大会工作的顺利进行和效率做出有价值的贡献。我国代表团祝愿阁下在执行任务时获得最大的成功，并保证提出我们忠实的合作。

我们今天看到了三个新国家，莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比，参加了联合国。

对这些国家的人民而言，这件事代表了他们在国际社会中得到合法地位的重要的一步，对联合国而言，它标帜着走向会籍普遍化目标的重要一步。

因此，一方面，这些国家因加入本组织而获得了新的行动机会和保障其利益的新手段，另一方面，联合国也因此而获得代表全人类的更高的合法性和在其活动方面获致成功的更大远景。

使葡萄牙自然感到满意的是，我们参加了这些领土独立生活的一些初步的行动，因为在不到几个月前，这些领土的管理还是我们负责的；特别令人欣慰的是，这种新生活是在一种与葡萄牙人民合作友好的气氛中开始的。

现在，我要向这些新国家的领导人的睿智和远见表示敬意，他们在对待葡萄牙的态度上，明辨久暂；分别看待了一个政府错误政策的结果，和绝大多数葡萄牙人民的真实感情；分别看待了可使我们分裂的事件，和应使我们团结的天然友谊和共同愿望。

由于历史的份量，它总会使永久性的事物胜过短暂性的事物。我确信葡萄牙和其前殖民地之间的紧密关系迟早免不了要建立起来。然而这些新的国家于独立后所以主动地作出了友好合作，大半要归功于他们的领导人们。

自从一九七四年四月二十五日的革命激烈地改变了葡萄牙的殖民政策以来，这三个刚才被联合国接纳的国家就依照联合国宪章的原则和规定以及大会的决议，并完全尊重葡萄牙政府与解放运动间达成的协定，在相当短的时期内实现了非殖民化过程，现在提出这一点来，或许还不算有欠妥当。

我并不是要说，执行四月二十五日着手进行的政策，我们是在施舍恩惠，现在我们要人报答，因为事实上我们是在尽份内的义务。然而，就事论事，我们或许会认识到，这并不是一个轻松容易的政策，即便是如此，我们要把政策贯彻到底的决心也从来没有软弱下来。基于这个理由，我相信，对于那些尚未完成非殖民化过程的领土，我们要贯彻同样政策的诚意是无可置疑的。

三个新会员国中首先获得独立的是莫桑比克。一九七四年九月七日同莫桑比克解放阵线签订的卢萨卡协定是这个过程的基本步骤。其中决定了独立的日期和过渡期间政治与行政生活的各项制度。这些制度的建立是基于葡萄牙当局同莫桑

比克解放阵线之间的合作。我们很高兴地注意到能有这样的，充分而友好的合作。莫桑比克，由于它的自然资源，地理位置，和人民的品质，必将在国际社会发挥重要的作用，而国际社会也应协助它克服独立初期自然会面临的创业的困难。我们深信，莫桑比克的加入联合国，将使它充分发挥这种潜力。

关于佛得角，其非殖民化的最终步骤是在一九七四年十二月十八日葡萄牙政府与几佛非独党在里斯本签订的协定中加以规定的。在这件事中也是一样，依照协定的规定，其政治和行政生活是基于葡萄牙当局与当地解放运动——这里是指几佛非独党——之间的合作而建立的。今年二月间访问了佛得角的非殖民化特别委员会特派团可以作证，尽管该群岛必需应付因脆弱的经济情况带来的严重困难，但是双方面的合作却没有发生问题。至于造成经济困难的特殊原因，在其他场合已有说明。此刻，为了着眼未来，我认为最重要的就是强调必需通过国际合作，协助佛得角的人民创造一个可以使他们以稳定的方式克服困难的经済结构。

三国之中，圣多美和普林西比是根据一九七四年十一月二十六日葡萄牙政府与多普解放运动在阿尔及尔签订的协定获得独立的最后一个国家。关于这个领土，同样依据条约规定，最终步骤使圣多美和普林西比于一九七五年七月十二日获得独立。在经济领域内，圣多美必需克服因单一耕作带来的困难。这种情况不幸的是在第三世界中困扰着许多国家。因此，我们对这件事也相信，对于创造一种更多样化的经济，也就是一种较少受气候变化与市场波动左右的经济，国际援助都是少不了的。

请容许我简短地说一点无关主题的话。我要籍这个机会表达我国对巴布亚新几内亚政府与人民的祝贺，他们今天获得了独立，我们希望在最近的将来也看到它成为联合国的会员国。

对于数月前获准接纳为联合国会员国的国家，葡萄牙感到特别的快慰。我们认为应予指出本届大会中说葡语的代表团的数目现在是从三国增到六国了。

我国代表团很有信心地希望，葡萄牙人民和三个新会员国人民间的友好关系将

会在联合国机构中表现出来，同时，我们这些代表团之间的密切合作也将日益巩固。

我们在这里相处相与的国家各具特色，问题不同，地理位置互异。但是，我们相信，合作的可能性要靠对最后目标的协议而不是靠类似的种种出发点。

此外，我们认为对联合国非常重要的一点是，各国不应有系统地基于彼此间相同的特点来采取共同行动，而应该是基于统一与歧异的综合，以便尽可能确保本组织的目标是以全世界为着眼点的。

我们是以这样的角度，来看待葡萄牙代表团与莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比代表团之间的合作的。

彼德里奇先生（南斯拉夫）：主席先生，我首先要祝贺你当选联大主席的崇高职位。同时，我要强调我们积为钦佩第二十九届大会及第七届特别大会主席，布特弗利卡大使，在这两个历史性的会议中所表现出的领导才干。

今年，我们又接纳了三个新会员国加入我们这个世界组织。每届大会都有新会员国参加这一事实，已足使我们有理由感到至深的满意，因为它无可置疑地证明了联合国不仅是国际社会不可或缺的重要工具，而且不断地日渐茁壮，越来越为大家所需要。

本组织这次又因接纳莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比而朝着会籍的充分普遍化迈进了新的一大步。代表社会主义，不结盟的南斯拉夫政府和人民，让我向这三个国家的人民，解放运动，政府和领袖们祝贺。他们的革命解放战争已经在反抗殖民主义，帝国主义和任何形式的外国控制的斗争历史上写下了新的光辉的一页。我国，诞生于三十年前的解放战争同时也是一次社会主义的革命中，本着团结的义务，同这三个新会员国的解放运动维持了最密切的连系，努力尽一切力量帮助他们。因为，虽然每个国家与人民的真正解放都必须由他们自己进行斗争来争取，但谁也不能孤军奋斗，每一个真正的革命，每一次真正的解放战争，都得到进步的爱和平的人们的同情与支持。

今天是联合国的一个大日子，同时也是不结盟运动的一个大日子。几乎每一个新的或新近解放的国家都希望参加，也参加了，不结盟国家集团，这绝不是偶然的。做为一种世界政策，不结盟是对当代国际关系最具决定性的需要的答案。这些需要，除其他事项外，有主权平等和各国独立，各国都是主权国家，不附属他国的民主国际关系。正是为了这个理由，不结盟的政策和态度很自然地为最多数国家提供了最适宜的立场与结构。因此，无足奇怪的是，过去几年联合国会员国增加，就大致上是不结盟国家数目的增加，特别是他们在联合国内的数目及其发生的作用的增加。

另一方面，这些国家对联合国寻求人类问题共同解决办法的进展与效率所负的个人与共同责任，也就相对地增加了。最近在哈瓦那和利马举行的不结盟会议，对这件事非常具体地表明了它们的态度。我们毫不怀疑，莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比，凭着他们在解放和社会主义斗争中锻炼出来的聪明的人民和干部，必将朝着这个方向做出巨大贡献。

我还要在这里声明，我们非常希望能够尽快地接纳安哥拉共和国成为会员国，这个国家的解放运动已经进行了长期的英勇的斗争，应该让它在不受任何外国势力干涉的情况下，获得这个重要的国家的完全独立和领土完整。

我们必需就联合国大会第三十届会议议程项目 22 “接纳新会员国加入联合国”的第二部分发言，那就是越南南方共和与越南民主共和国加入联合国的权利。

我国代表团完全和坚定地支持它们正当的，尽快的加入我们行列的立场，在我向安理会的发言中已经充分加以说明，我无须在此再说一遍。最不幸和不公道的就是一个代表团使用否决权阻止两个越南国家的代表，也就是经历了千辛万苦才得到历史性胜利的英雄人民的代表，来取得加入我们行列的合法地位。就象历史潮流不可能长期抗拒一样，对他们的权利是不能长期剥夺的。

他们受到所有集团绝大多数国家的支持。利马不结盟国家外交部长会议已经决定以不结盟国家集团的名义提出一项决议，要求大会请安理会重新审议这一提案。

我们的立场是，大会或安全理事会要在本届大会期间采取的行动，都不应不当地加以拖延。

我在结束发言时，必需对柬埔寨王国政府，在获得巨大的胜利以后，恢复其在水世界组织中的合法权利一事，表示我们最大的欣慰。

马丽亚先生（几内亚—比绍）：本组织第三十届大会的召开，正当国际关系发生伟大转变的时期。我们欢迎国际社会为消除亚洲、非洲、和中东的各种紧张局势的根源而作出的努力。在本组织三十年历经变故的生命中，尽管和世事一样，往往不如人意，但我们必需一致地承认，它已作出了努力，为各国间的和平，安全和合作创造更好的气氛。

主席先生：今天在这个庄严的大会上发言，我首先要热烈祝贺你当选为第三十届联大的主席。我同时要向所有其他总务委员会的成员祝贺，希望你们圆满完成刚刚承担的新任务。

我也要向你的前任，我们的兄弟，阿尔及利亚民主人民共和国外交部长阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡阁下祝愿他的政治家和外交家的事业会一帆风顺。他以熟练的技巧，执行了主持第二十九届大会的艰巨任务，表现出我们所公认他的伟大品质。

本组织的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生是一位和平的斗士，为维持和平而大力工作，并以伟大的活力，勇气和坚忍继续努力。我们向他致敬，并祝愿他在为这个伟大的国际社会服务时健康长寿。

因为几内亚—比绍共和国国家委员会主席路易斯·卡布拉尔阁下几天以内将代表我国政府就国际局势发言，所以今天我只简短地说几句话。我们以极大的喜悦和欣慰欢迎莫桑比克人民共和国，圣多美和普林西比民主共和国和佛得角共和国加入本国际组织为会员国。

一九七五年必然在各族人民争取独立的历史上留下一页。在非洲，特别在葡萄牙殖民地上，一阵清风吹散了压迫，带来了自由。经历了葡萄牙殖民主义者强

加的长年战争和巨大的牺牲，葡萄牙殖民地人民，以坚定不移的意志，解放自己的家园，终于赢得独立，从而对世界各国人民为自由，和平和进步而进行的斗争做出了贡献。

在几内亚比绍之后，莫桑比克、圣多美和普林西比和佛得角群岛加入了世界上其他自由的人民，在国际上取得了它们的合法地位。我们过去都经历这苦难和斗争，现在我们都是主权国家了，我们都面对着各自重建祖国的伟大使命。我们清楚地认识到，我们的命运需要我们进一步加强我们一向共有的纽带。

这就是我国代表团要热烈欢迎这些兄弟国家入会的理由，同时我们要重申我们为既定目标而努力的决心。我们认识到作为我们的斗争的基础的精神，葡萄牙殖民地人民的胜利也就是全世界爱好和平，正义和自由的人民的胜利，他们将紧密团结，参加国际社会中为更美好的世界而斗争的行列。

尽管在安哥拉局势仍旧悲惨而复杂，但是，比非殖民化更进一步的全面解放是不可避免的，因为安哥拉人民，在同殖民统治的长期战斗中已经作出了无数牺牲，表现出无比的忘我精神，他们必能忠诚而光荣地承担起历史性的责任。

我们要借此机会，表示我们非常高兴新的葡萄牙当局能够尊重它对前殖民地所作的承诺。非殖民化的过程已在如期进行，虽然在安哥拉还有某些困难，但我们希望这个国家能在今年十一月得到独立并能在国际社会同我们共坐一堂。

在亚洲，随着柬埔寨和越南战争的结束，国际紧张局势大见缓和。虽然我们受到这种局势的鼓舞，但我们的关怀并未稍减，因为接纳两个越南进入联合国被否决了。这个国家为了我们所争取的，和渴求的同样和平，受尽了苦难，我们实在不能想象还要剥夺越南人民的合法地位。这个民族在多年的战争中，特别是在寻求和平中，取得了伟大的经验，这种经验对本组织达成我们的目标可能会有极大的贡献。因此，这个民族一定要在联合国中得到它的地位。我国代表团再度重申和勇敢英雄的越南人民的忠实团结，并对这个主权和独立的人民不能加入本组织而表示极大的遗憾，因为这是违反联合国的目标的。

最后，我们要在此重申我们为维持国际和平和安全而作出巨大努力的决心，并预祝大会未来的每项工作获得成功。

主席： 现在请埃及代表代表非洲集团发言。

阿卜杜勒·马吉德先生（埃及）： 主席先生，在我就三个姐妹国家入会这件事发言以前，我要对你当选第三十届联大主席的职位表达我最衷心 and 诚挚的祝贺。我国外交部长将亲自在一般性辩论时向你表示阿拉伯埃及共和国的正式祝贺。我很高兴代表非洲集团——埃及很荣幸地担任这几个月的主席——欢迎莫桑比克人民共和国、佛得角共和国和圣多美和普林西比民主共和国这三个姐妹国家，在他们的人民经过长期斗争获得政治独立后，成为国际社会中新正式成员。无数牺牲者在战场上倒下了。对这些英雄们的纪念，将永远记在那些曾为非洲大陆的尊严、自由和独立而进行斗争的兄弟们的心中。我们无需再来介绍这三个刚被大会接纳的国家，大家对它们都很熟悉，这要归功于联合国在他们多年的奋斗中为我们提供的大量文件。这些文件曾用来草拟许多建议，目的在促成我们今天的情况。

我们完全相信，莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比的人民和政府，同国际社会中的其他人民和政府，特别是和非洲集团与发展中国家一道，为加强国际安全，有利于人类的福利和繁荣，将在经济、社会和文化发展的领域中发挥积极性的作用。

今天，在本届大会中，莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比的出席，可以看作通往彻底消灭殖民主义道路上的里程碑。这条道路，如同我以前说过的，绝非偶然得来，而是从长期痛苦斗争中开辟出来的。这条道路上布满了这三个姐妹国家人民的牺牲。如果没有他们的信念，目标和原则，如果没有那些体现在联合国非统组织和不结盟国家会议和其他机构的许多决议中的全球性的支持，再加上全世界人民的精神与物质的支持，最后还有那股开始吹向葡萄牙使它终于响应了世界的良知的自由的大风，如果没有这一切，什么也办不到。

三个国家成为联合国会员国这件事证明我们的路是走对了。在国际上，是可以为着人类的福利，在经济、社会和文化领域中达成可获接受的国际合作的方式。

任何旨在克服殖民主义及种族主义——它们仍在非洲部分土地上肆虐——而草拟的联合国决议或战略都应该适当地考虑到莫桑比克独立及进入联合国这一事实。接纳三个新国家为联合国会员国，具有重大的意义。这些国家需要国际的经济和技术支持，才能自力更生。过渡时期——我指的是获得政治独立以后的一般时期——应该短暂。虽然莫桑比克本来就有种种自然资源，但仍需本组织及其专门机构和其他会员国的支持和援助。

以非洲集团的名义，我愿在此强调近来葡萄牙政府对于过去在其统治下的人民的斗争所表现的积极态度。今天，葡萄牙同其他提案国，一道，草拟了向大会提出的各种决议草案，这是吹遍葡萄牙的自由之风的直接结果，预示着会有一种积极合作的精神，将葡萄牙与非洲国家连结在一起。

尽管正在战斗中的兄弟之间存在着困难，为安哥拉自由而战的三个民族解放运动之间存在着困难——我们希望这些困难不久就会消失——但我毫不怀疑葡萄牙将会继续发挥其作用，直到安哥拉获得完全独立为止。我们对安哥拉能够如期获得独立怀有很大的希望，无论如何应在今年年底以前，这样，我们可以在最近的将来看到安哥拉同我们一起，做为本组织的一个正式的、积极的成员。

主席：现在请西欧和其他国家集团主席、土耳其代表发言。

图尔克门先生（土耳其）：土耳其外交部部长、我国代表团团长几天内就会有向主席先生，表示祝贺和祝愿，祝贺你当选为大会主席。不过，我个人愿意先在这里向你表示最热烈的祝贺。

请让我代表西欧和其他国家集团表示，我们非常高兴而且激动地欢迎佛得角共和国、圣多美和普林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国成为联合国的会员国。我们向它们保证，在为了实现本组织的目标而需要我们共同努力的时候，我们将给予全力支持。由于今天所通过的几项决定，联合国朝着实现本组织的普遍性、和确认所有民族都有取得在这个庄严的大会的代表权权利的方向，又跨出了新的一步。在现代历史上，本组织迈向普遍性的过程是不可逆转的；这对世界事态的发展有深刻的影响。我们确信，这些新会员国会在这方面对联合国贡献新的想法，并有所倡议。

西欧和其他国家集团对于佛得角、圣多美和普林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国被接纳加入联合国，感到高兴。这是这些国家努力的胜利成果，代表着非殖民化运动的一个新阶段。

请让我以土耳其的名义再说一句。我们特别高兴地欢迎这些新会员国。它们经过了牺牲惨重的艰苦奋斗，才取得了主权国家的地位。在它们历史上的这个转折点，我们祝愿它们在所有各方面获得成功。

主席：现在请代表非洲统一组织的乌干达代表发言。

阿卜达拉先生（乌干达）：主席先生，我愿意趁这个机会祝贺你当选就任大会第三十届会议主席这个崇高的职位。你当选担任这个职位，显示大会对你个人作为政治家的才能的信任，这对你的国家是一个很大的光荣。你在国际事务上的长期经验无疑会有助于我们的讨论。我要向你保证，在你领导这个庄严的大会审议问题的过程中，我们将充分地支持你并同你合作。

请允许我向上任主席布特弗利卡先生表示特别的敬意。他以不倦的努力领导了大会第二十九届会议和刚刚结束的第七届特别会议。这个非洲的英勇儿子的伟大成就将会记入本组织的史册；整个非洲将永远为他感到骄傲。

我愿意向秘书长致敬。他勤奋地处理联合国秘书处的的工作，经常前往潜在危险较大的紧张地区视察，对维持和平和寻求和平作出了贡献，因而在这个世界组织的会员国之间赢得了信誉和尊敬。

联合国大会第三十届会议是正当世界正在政治上、经济上和社会上发生巨大变化的历史性时刻举行的。在巨大的非洲大陆，我们亲眼看到，千百年来压制非洲人民、掠夺非洲人民财富的可耻的殖民主义制度已经开始走上末路。在此，我要向莫桑比克、佛得角群岛和圣多美和普林西比的英勇的自由战士表示特别的敬意。他们通过勇敢的斗争，赢回了人类的尊严，而正因这样做，对于加强联合国宪章的崇高理想作出了杰出的贡献，并对仍然在我们大陆上同殖民主义统治作斗争的人民给予很大的希望和鼓舞。我们为这些年轻的、有活力的非洲国家感到骄傲。我们非常高兴地欢迎它们加入这个世界组织。我们还要向它们保证，在它们将要承担的重要任务上同它们合作，为我们自己和子孙万代建设一个更美好的世界。

在庆祝这些年轻的国家获得应该属于它们的胜利的同时，我们不能忘记津巴布韦、阿扎尼亚、纳米比亚、所谓的法属索马里兰、所谓的西属撒哈拉和巴勒斯坦仍然在可恶的殖民主义和种族主义统治之下挣扎的兄弟姐妹。

我们确信，巴勒斯坦人民被侵占的权利得不到恢复，中东就不可能有持久的和平。我们满意地注意到，巴勒斯坦解放组织已经被接纳为不结盟运动的正式成员。我们又自豪地回想起，巴解组织已经以观察员身分进入联合国。我们盼望着它成为这个世界组织的正式成员这一天的到来。乌干达一贯支持、并将继续竭尽所能支持所有受压迫的人民，无论他们是非洲的、亚洲的还是拉丁美洲的。

在这个时候，我们也许应当铭记并且坚持非洲的光辉儿子、已故的克瓦梅。

恩克鲁玛博士的名言：“在整个非洲大陆获得解放以前，没有哪一个非洲国家可以说它已经完全得到自由和独立。”我们坚决相信，只要仍然有千千万万无辜人民在落伍的、不人道的殖民主义、帝国主义、种族主义和犹太复国主义制度之下挨受苦难、正义、平等之类的崇高理想就不可能有什么意义。

我们还知道，帝国主义者正在策划各种阴谋诡计，企图在他们被迫离开的那些地方复辟新殖民主义。正因为这样，我们要提醒新近获得解放的国家的兄弟姐妹要严防披着羊皮的狼来敲他们的门。这个警告也适用于现在正在为自由而战的兄弟姐妹：一定要严防帝国主义者用同样的手段来迷惑和分裂他们。

乌干达的经验就象许多别的独立国家的经验一样，证明了政治独立虽然得来不易，但是维持它是更困难的事，必须要有决心，不怕牺牲。

在这方面，请让我以非洲统一组织主席伊迪·阿明·达达元帅阁下的名义，向联合国秘书长表示感激，感谢他对非殖民化过程的宝贵贡献。我们还要感谢曾经在精神上和物质上支援非洲和其他地区新近获得独立的国家的解放斗争的各个社会主义国家和热爱和平和自由的国家。

我们接纳了这些国家之后，还不应该就这样松懈下来。世界社会、联合国专门机构和民间组织应当继续向刚刚重获独立的新兄弟提供经济和技术援助。人人知道，这些国家的经济受到了可怕的创伤，它们的自然资源遭受到长期的虚耗，假如我们不加援手，它们是没法站立起来的。我们必须包扎这些创伤。

非洲统一组织已经带头开始援助这些国家，创立了一个特别基金，向它们提供经济援助。我们希望，联合国各专门机构和所有会员国都会继续支援为实现这些新国家的经济发展目标而作出的努力。

我愿意在这里重申：乌干达一向在物质上和精神上支持这些新兴的国家；我们将继续支持它们巩固政治和经济独立的努力。我愿意向我们的兄弟保证，乌干达履行这个责任，不会发生动摇。

我们还要向印度支那的兄弟表示欢迎。他们不屈不挠地反对帝国主义图谋的斗争，对于在那个地区实现和平是大有贡献的。

我们的巴布亚新几内亚朋友通过艰苦斗争赢得了独立，我们向他们表示祝贺，并欢迎他们加入这个国际大家庭。我们盼望他们对本组织的目标作出贡献。

最后，我们虽然欢迎葡萄牙到目前为止在给予其前属领土独立方面的主动行动，但是我们要警告那些意图制造分裂的帝国主义势力，立即停止干涉安哥拉的事务。我们希望，没有什么事情会阻止安哥拉人民获得他们理应得到的自由，更希望他们如期实现独立。

就非洲统一组织看来，安哥拉近几个月来发生的行政上的脱节失调是葡萄牙造成的。非统组织认为，葡萄牙对该领土现在发生的事件要负责任。

雷先生（加拿大）：主席先生，我愿意以加拿大代表团的名义，最热烈地祝贺你的当选，并向你保证，加拿大代表团将尽力同你合作，以便你履行你的重要职务。我们相信，当本届大会审议各个重要的政治、经济和其他问题时，你的主持对于促进会员国之间合作和调和的工作态度是一个重要的因素。

我高兴地代表加拿大政府，欢迎成为联合国新会员国的佛得角共和国、圣多美和普林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国。这三个国家进入联合国，反映了葡萄牙自从一九七四年四月以来所展开的非殖民化努力的成熟过程。这三个国家的非殖民化过程是和平的，这使我们对于它们成为国际社会的独立自主的成员的前景感到乐观。佛得角共和国和圣多美和普林西比民主共和国这两个较小的国家将会遭遇到许多岛屿领土所共有的问题，而且还要应付安置大批回国公民的问题。这项责任相当重大。加拿大政府十分同情他们的愿望。我们支持联合国各个机构，尽可能充分注意拟订同这两国政府的优先次序相应的适当方案。

莫桑比克成为一个独立国家这件事，对于南部非洲的局势发展来说是一条分界线。我们希望并且期待这会有助于解决这个动乱地区仍然存在的严重问题。我

们坚决支持莫桑比克政府建设强大而团结的国家的努力，并祝它的各族人民团结一致，迎接充满希望的未来。

随着这三个国家被接纳加入本组织，本组织的会员国越来越接近真正普遍性的最终目标。我们可以预见，在本届会议结束之前，还会接纳另外的会员国。我们希望，再过极少几届大会，目前阻碍一些独立国家进入联合国的那些政治问题都已经得到解决，非殖民化的过程甚至在最小或者动乱最严重的现在还未独立的领土也都已经和平地、成功地完成，而我们也可以期待有一天联合国将会达到真正的会籍普及的目标。

科雷亚·达科斯塔先生（巴西）：我国外交部部长、作为巴西代表团团长，将在本届会议一般性辩论开始时，对你，主席先生，获得我们认为是一致的支持，当选大会主席，表达我国政府的祝贺。不过，让我趁这个机会对你荣任现在这个崇高的职位，表示祝贺。

今天，巴西政府和人民深深高兴地欢迎三个新的会员国加入本组织。这三个国家同我们都有血缘上和文化上的密切关系。我们刚刚作出的决定，使目前已经被接纳加入联合国的葡萄牙语国家增至六个。

我们向佛得角共和国、圣多美和普林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国表示最衷心的祝贺。我们相信，我们为了我们作为发展中国家的共同目标而在国际舞台上，特别是在联合国里，进行的共同斗争，甚至会进一步加强我们几国人民因为我们的过去和文化而已经有的团结关系。

蒂安德拉扎先生（马达加斯加）：主席先生，请让我代表我国代表团向你表示我们最衷心的祝贺，同时向你说，我们多么高兴地看到你担任大会第三十届会议的主席。将来，我还有另一次机会向你表达马达加斯加代表团和政府对你的最崇高敬意。

接纳新会员国加入本组织向来是值得庆贺的事。佛得角共和国、圣多美和普

林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国来到我们之间，证明了一个事实：宪章的原则战胜某些利益方面迟迟发动的顽抗。我们认为，它们来到这里，首先是非洲和其他地方解放和独立事业的胜利。

过去被认为是不可动摇的殖民主义势力，由于从前被统治、被压制、被放逐、被剥削的各国人民的共同斗争，只是过去的残骸遗形。为全世界爱好和平的进步力量所支持的这一斗争，是不会一无所获的；团结起来的非洲人民牺牲已经有了成果。

我国引以为荣的是，有些国家坚决相信，承认各民族解放运动的合法性并给予它们可能需要的任何支持是正义的、崇高的行为，而我们就是其中之一。但是无论我们的承认和援助有多大价值，只有当事各国人民的决心才是主要的。因为这个原因，我们要特别向莫桑比克解放阵线、几内亚比绍和佛得角非洲独立党以及圣多美和普林西比解放阵线致敬。许多年来，他们为克服殖民主义和帝国主义在他们的道路上布下的重重困难和障碍进行了斗争。为了解放他们的人民、建立新的社会，为了铲除因为被统治和被剥削而受到的种种限制，他们选择了战斗的道路。

莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比带到联合国来的革命经验一定会丰富我们这个组织。他们的经验证明，世界再不能漠视进步力量的日益壮大。它们的经验给国际社会一种新的动力，并且使人看到明日的世界是什么样子的。

我们和这三个国家有相同的命运、相同的愿望，摆在我们跟前任我们选择的道路也是一样的。同样的传统、同样的文化培育我们成长。正是因为这个理由，我们最热烈地为它们得到国际承认而欢呼。由于我们曾经在别的集团和区域性组织同它们合作，所以我们知道它们将会在促进我们的理想、实现我们的目标方面作出有决心的、积极的贡献。它们的贡献将会为整个非洲带来光荣，并将证明莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比三国人民都以负责的态度，采取行动。

今天，要是我们能够同时欢迎越南民主共和国和越南南方共和加入联合国，我们是会更感高兴的。但是，这些兄弟国家竟然因为从冷战时代遗留下来的一些策略和专横的行为而不能同我们共聚一堂，对此我们表示痛惜。

即使是这样，各国人民的解放斗争还是会继续进行下去的。我们希望，莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比各个民族解放运动所开辟的道路，会引致非洲、亚洲和拉丁美洲殖民主义和帝国主义的最后铲除。

主席：请代表东欧国家的德意志民主共和国代表发言。

弗洛林先生（德意志民主共和国）：主席先生，祝贺你当选担任联合国大会第三十届会议主席这个崇高的职位。

我们各个社会主义国家非常高兴地欢迎莫桑比克人民共和国、圣多美和普林西比民主共和国和佛得角群岛民主共和国成为联合国的新会员国。这三个国家的人民，为了反对害人无数的殖民主义枷锁和剥削，进行了长期的斗争，终于战胜了敌人，赢得了民族独立，我们对他们表示祝贺，同时向斗争的牺牲者致敬。在圣多美和普林西比共和国、佛得角群岛和莫桑比克争取独立的斗争中，德意志民主共和国和其他社会主义国家曾经支援它们，这同社会主义国家工人阶级的传统和社会主义国家的外交政策原则都是完全符合的。

莫桑比克人民共和国于一九七五年六月二十五日宣告独立，这不但是该国历程上的一件历史性大事，而且是全世界各民族争取自决权利的斗争中的又一个胜利。我们国家之间立即建立了友好关系。这种关系的基础，是我们在争取莫桑比克独立的斗争中的合作，其特点是我们对和平、安全和社会进步的共同愿望。

现在莫桑比克人民共和国正在富有经验的莫桑比克解放阵线的领导下，努力解除殖民主义遗留下来的负担。我们知道，这是一件艰巨的工作。请莫桑比克人民相信，他们始终可以依靠我们的援助。

我们欢迎莫桑比克人民共和国、圣多美和普林西比民主共和国和佛得角群岛加

入联合国。与此同时，我们有责任痛惜的指出，越南民主共和国和越南南方共和还没有成为联合国会员国。我愿意强调一个事实，就是越南民主共和国和越南南方共和在道义上、政治上、法律上都完全有成为本组织会员国的资格。我们希望，为了联合国的普遍性起见，大会不久就会赞成接纳越南民主共和国和越南南方共和为会员国，以便尽快解决这个问题。

最后，我愿意告诉莫桑比克共和国、圣多美和普林西比民主共和国和佛得角群岛共和国的代表们，我们随时准备同他们进行密切友好的合作，共同实现联合国宪章的目标。

阿科斯塔先生（古巴）：主席先生，我国代表团要保留在较后时候正式向你致贺的权利。不过，此时此地我愿保证，我们一定坚定不移地同你合作。

我们在第三十届会议刚开始的这个时候发言，有两个特别原因。第一，我们愿意同其他国家一起，向今天成为联合国正式会员国的几个新国家表示欢迎。看到它们以坚持不懈的革命斗争摧毁了殖民主义的基石，战胜了各种形式的统治，古巴感到由衷的高兴。

莫桑比克人民共和国、佛得角群岛共和国和圣多美和普林西比民主共和国今天就是在这样的意义上进入我们这个组织。古巴愿意衷心祝贺它们，并保证同它们保持战斗团结。

我们要讲的第二件事是，我们赞成要改正一个历史性的错误。这个错误是一些患了政治近视眼的人否认明显事实的结果。我所指的是美国在一九七五年八月十一日安全理事会第一八三六次会议上投否决票反对接纳越南民主共和国和越南南方共和的事。古巴代表团应邀在那次会议上发了言并明白声明，假如有人投否决票，我们将要在大会上继续讨论这件事。基于这项声明，我们赞成由越南民主共和国和越南南方共和的常驻观察员签名的两封信的内容。

我国代表团确信，我们今天欢迎莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比的喜悦，

迟早会成为我们欢迎越南民主共和国和越南南方共和的喜悦的一部分。 古巴将不懈地为达到这个目标而努力。

主席：现在请代表亚洲集团的黎巴嫩代表发言。

古拉先生（黎巴嫩）：主席先生，黎巴嫩代表团的团长将会在适当的时候向你表示祝贺。 不过，我愿意趁这个机会向你表示我个人的祝贺，并代表黎巴嫩本月份荣任主席的亚洲集团祝贺你当选为第三十届会议的主席。 我们同时要向你的以文明和热爱和平著称的国家表示感激。

我愿意代表亚洲集团——包括黎巴嫩在内——欢迎刚被接纳加入联合国的新会员国，即莫桑比克共和国、圣多美和普林西比民主共和国和佛得角共和国。 这些经过长期斗争然后获得独立的国家，肯定会对本组织的各种活动有所贡献。 它们加入我们的行列是有特殊意义的，因为我们正在亲眼看到，殖民主义时代逐渐逝去，自由国家日益独立自主，而本组织的目标和愿望——即谋求世界和平、以及尊重人类及其自决权利——也在逐步实现。

在非洲、亚洲和其他地方，仍然有人在殖民主义枷锁和外国占领之下过着苦难的生活，仍然有人遭受种族主义和种族隔离的蹂躏。 努力解放他们是我们的责任。 有的独立国家和另外一些国家已经进入解放斗争的最后阶段，我们必须努力帮助它们早日加入我们的行列。 本组织应当竭尽一切努力，在国际关系上获致了解和进行合作，为正义打下基础、巩固和平和国际安全并在所有领域促进国际合作和发展。

今天不仅是单为非洲欢庆的一个日子，也是为亚洲和全世界欢庆的日子。 今天，我们庆祝解放斗争的胜利，同时我们希望，其他民族争取解放的斗争都会获得成功，一切国家都会在世界社会里占有它们的地位。

只有一切人民，特别是曾被占领和仍受统治的人民的呼声都得到重视，世界才有和平。 本组织必须确使这些努力得到成功，使正义得以战胜一切，使侵略行为从地球上绝迹，从而正义、和平盛行于世。

沙林先生（柬埔寨）：主席先生，我国代表团愿意同先前发言的各位代表一道向你表示衷心的祝贺，并祝愿你在新任主席的职位上得到成功。

我国代表团非常高兴地在莫桑比克人民共和国、佛得角共和国和圣多美和普林西比民主共和国获得接纳加入联合国的时刻，向这三国的代表表示欢迎。请允许我向勇敢的莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比人民表达柬埔寨政府和人民最热烈的兄弟般的祝贺和祝愿。我们确信，莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比将进行合作，提供经验，对大会作出最有价值的贡献，以便促进世界和平和社会进步的事业。

然而，我们必须遗憾地指出，由于美利坚合众国投了否决票，越南民主共和国和越南南方共和到今天还未能同我们共聚一堂。我们认为，越南人民为了民族解放，进行了三十多年的长期英勇斗争，赢得了辉煌的胜利，本组织没有理由再让他们受罪。我们敢于希望，越南民主共和国和越南南方共和很快就会取得在大会的代表权。

多年来，柬埔寨、几内亚比绍、莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比以及非洲和亚洲其他国家的人民，虽然山水远隔，但是都曾经一起为捍卫人类自由和尊严的理想进行了共同的斗争。我们各国人民曾经在同样的战壕里作战，我们是战斗的兄弟。我们的国家都属于同一个不结盟国家大家庭。使我们更高兴的是，这三个国家进入联合国的时刻，正是柬埔寨恢复它的大会席位的时候。我们的意思是，我们四国人民经过艰苦斗争，忍受了说不尽的苦难和牺牲，终于几乎同时获得了胜利。

我们的胜利是决心的胜利。我们的人民都很贫穷，我们的国家都是小国。我们用来抵抗拥有用不尽的物质手段的帝国主义和殖民主义的只有我们空空的双手。但是，我们的人民有威武不能屈的保护我们权利的意志，因而战胜了殖民主义者和帝国主义者凶暴野蛮的侵略，证明了决心捍卫正义事业的人民是能够战胜无论多么

强大的侵略者的。

还使我国代表团感到高兴的是，由于事情的巧合，当我们恢复联合国席位的时候，大会的主席仍然是从斗争初期的黑暗时候起就一贯支持我国人民的人。事实上，阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡阁下一向遵照布迈丁总统的指示，关心柬埔寨人民的斗争，把它看成是阿尔及利亚人民的斗争。因此，我国代表团高兴地重申柬埔寨政府和人民对兄弟的阿尔及利亚人民、布迈丁总统和大会第二十九届会议主席阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡阁下的衷心感谢。

斋藤先生（日本）：主席先生，日本代表团团长将来会对你一致当选为本届大会主席，表达日本政府的正式祝贺。不过，请允许我趁这个机会，对你就任这个崇高的职位表示我个人的祝贺。

同样，我愿意向大会第二十九届会议主席阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡阁下表示谢意，感谢他不倦地领导了本组织的上届会议和第七届特别会议的工作。

大会刚才一致决定接纳佛得角共和国、圣多美和普林西比民主共和国和莫桑比克人民共和国加入联合国为会员国，为此我国代表团感到非常高兴。在这个愉快的时刻，我愿意以日本代表团的名义，向这三个新会员国表示衷心祝贺和热烈欢迎。特别使我个人感到高兴的是，安全理事会正是在我担任主席的上月份一致决定建议大会接纳这些国家的。

我们同这三个国家的政府和人民一起，欢庆它们完全获得独立。由于它们已经光荣实现独立，它们已能在本组织占有应有的地位，并参加我们为实现联合国宪章所载的最高目标而作出的协调努力。

我国代表团极为高兴地看到，这三个国家是按照同葡萄牙政府达成的协议，通过有秩序的和平方式获得独立的。我们坚信，它们很快就能克服它们在建设自己国家的过程中所遭遇到的许多问题。国际社会将会援助它们建设和发展自己国家的努力。

我国代表团相信，大会今天的决定将使联合国非常接近会籍普遍的目标，从而加强联合国在非殖民化的领域和维持国际和平和安全的领域的作用。

日本政府在一九七五年六月二十五日承认了莫桑比克人民共和国，在一九七五年七月十一日承认了佛得角共和国，在一九七五年七月二十二日承认了圣多美和普林西比共和国。日本政府和人民强烈愿望同这些新会员国的人民紧密合作，促进大家在联合国内外的密切友好关系。

主席：请代表欧洲经济共同体的意大利代表发言。

芬奇先生（意大利）：主席先生，这是我第一次在大会发言，因此我愿意首先执行一项令人愉快的任务。几天之后，我国外交部部长将以更高的权威，更好的口才执行同样的任务，不过我愿意在这里说，我国和我国政府为你当选为联合国大会主席，感到非常高兴。请接受我们最衷心的祝贺和祝愿。

现在，我以欧洲经济共同体及其成员国的名义，在这里最热烈地欢迎我们这个组织组织的三个新会员国——莫桑比克、佛得角和圣多美和普林西比。我愿意指出，我们认为接纳这三个从前的葡属领土加入联合国，是一件极富意义的大事，因为这是非洲大多数人民在走向独立的道路上的又一个光辉的里程碑。

更使我们欢欣的是，这些国家，由于葡萄牙政府的充分理解、合作和支持，已走完最后的，有结果的阶段而获得了独立和自决。事实上，共同体各国早就极力主张葡萄牙朝这个建设性的方向改变它同这几国人民以及同整个非洲的关系。

主席先生，请再允许我以欧洲经济共同体的名义指出，我们都盼望着同这些新会员国充分合作的新时代的到来。我们所怀期望的基础是，我们深信，它们有能力把健康的处事态度和青春的精力以及它们在争取独立和自决的英勇斗争中所获得的成熟经验带到我们这个组织。

主席：现在请代表拉丁美洲集团的委内瑞拉代表发言。

孔萨尔维先生（委内瑞拉）：主席先生，我荣幸地代表拉丁美洲集团，祝贺你当选大会第三十届会议的主席，同时祝你成功地执行你的重要任务。

我很荣幸地代表组成拉丁美洲集团的所有国家，向已在今天下午加入联合国的三个主权独立国家，表示祝贺和欢迎。我们同莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比三国代表团一样，深觉感动。它们的加入，将使我们一天又一天越来越民主，越来越真正代表全世界各国人民的联合国，更加生气蓬勃。

经过了三十年，我们现在正眼见着殖民主义在全世界没落。这是联合国的伟大成就之一，也是联合国宪章一个基本原则的实现。

这些非洲人民的解放斗争不是容易的。他们的胜利、他们的来到这里，再度证明，反抗历史的潮流总是要失败的。

莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比现在都是主权国家了。但它们的斗争并未结束。在联合国里，它们将与发展中世界的各国并肩地承担他们的一份任务，共同为发展中国家在这个世界论坛上的努力而奋斗。拉丁美洲与非洲各国人民有着紧密而长久的联系，我们祝贺这三个新共和国，并借这个有纪念性的场合，向他们解放运动的领导人致敬。我们集团的反对殖民主义的言论是大家一向知道的。现在看到莫桑比克、佛得角、圣多美和普林西比进入这个世界组织，因而我们将为共同的目标而一道奋斗，我代表我们的集团，表示我们的喜悦。

贾马勒先生（卡塔尔）：主席先生，我代表阿拉伯集团，并以该集团主席的身分，很荣幸而喜悦地热烈祝贺你当选联合国大会第三十届会议的主席。我们深信，在你的领导下，本届会议必将成功。现在趁这个机会，我还愿对你的前任，我们的兄弟阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡大使阁下，在他主持第二十九届常会期间所取得的伟大成就，表示我们的感谢和赞美。

我愿在这里，代表我自己，也代表阿拉伯集团，全心全意地欢迎已被接纳加入本组织的那些国家：佛得角共和国、圣多美和普林西比共和国、莫桑比克共和国，

并祝它们一切成功。我们深信，它们被接纳参加我们的行列后，将能作出贡献，发生作用来达成我们的共同希望，使非洲、中东、和世界其它地方的仍在种族主义移民者政权统治下的那些人民，获得解放和取得独立。

我们希望，在不久的将来，我们能在这里看到南非、巴勒斯坦、罗得西亚、纳米比亚、安哥拉及一切仍在种族主义移民者政权统治下的殖民地人民的真正代表，参加我们的行列。

马林加先生（斯威士兰）：我代表我国代表团，请阁下接受我们对你当选这个庄严组织的第三十届主席的真诚祝贺。

作为非洲人，我国代表团对佛得角、圣多美和普林西比、莫桑比克人民共和国三个新的兄弟国家被接纳为会员国的感情，已由九月份的非洲集团主席埃及代表丰富地表达了，而非洲统一组织本届主席乌干达代表又极为流畅地表达了一遍。

作为一个南部非洲人，作为莫桑比克人民共和国的一个友好邻居，更作为莫桑比克人民的同胞兄弟，我如果没有代表索巴胡沙国王二世陛下和斯威士兰王国的人民，表明我们斯威士兰人对我们的兄弟终于达成愿望，感到多么快乐，那么我就是有亏职守了。他们是经历了长期而艰苦的斗争才获得成功的。付出的代价是很高的；我不知道还有什么代价比生命更高。但这是值得的。

莫桑比克的独立代表著一个新的时代。这是朝向完全解放这整个地区的遥远路程上的一个重大阶段。莫桑比克通过勇敢的莫解阵线——他们是该国独立的真正英雄——而取得了独立，这不仅对我们斯威士兰人，并且也对整个南部非洲的人民，都带来了一线新的希望。光用话语不能充分准确地表达我们兄弟的愿望，就是总有一天他们能管理他们人民自己的事务。实现这些愿望的谈判机器已经开动。独立的话语飘扬在空气之中。在非洲吹了很久的改变之风获得了新的动力；老人、儿童都在做自由之梦。我国深信，总有一天，这些梦想会通过和平方法获得实现，总有一天，在这整个区域里，我们兄弟将参与他们所协助建造的国家的决策过程。

接纳我们三个兄弟国家进入联合国，象征著非洲人民对穷年累月、凶狠残暴地强加于他们的一个统治势力的称霸文化的反抗。他们的反抗通过了考验。我们都通过了本世纪得未曾闻的最强大的“万能机器”的考验。我们希望我们在莫桑比克的兄弟应当勇敢地放眼将来。

这个国际间组织正在眼见一个新时代的到来。我们似乎正走向一个谈判的新方向，我国代表团希望我们在安哥拉的不幸的兄弟们应利用这个气氛，坐下来谈判，就象兄弟之间的交谈一样。这是他们应该欢庆的时候；这也是他们应该想一想他们做了些什么事的时候，我希望大家都会冷静下来，运用理智。

米切尔先生（美利坚合众国）：主席先生，我确信我国代表团团长愿意我代他向你祝贺你当选担任崇高的职位。我并确信他自己在另外一个时候还会致类似而更高雅的贺词。

作为东道国的一位代表，我能欢迎三个新会员国加入联合国大家庭，感到极大的满足。我们特别喜悦地欢迎佛得角共和国代表团。正如这里许多人都知道的，美利坚合众国的伟大，一部分是由于我们幸运地得到来自许多地方的贡献。所有你们在这里的人，通过离开了你们国家，来到这里并成为我国公民的那些人，几乎都使得我们的文化，更为丰富。

特别是在佛得角和美国的两国人民间存在着友好合作的悠久历史。我们彼此合作无间，更有一种血统的联系把我们联在一起。几十年来，许许多多佛得角人移民到美国来。据佛得角社区的领袖估计，约有200,000到300,000美国公民是佛得角后裔。这个数目接近佛得角群岛自身的人口数目。

我们祝贺佛得角共和国、莫桑比克人民共和国、圣多美和普林西比民主共和国三国的代表们。我们向他们保证，美国代表团必定与他们充分合作，并向他们转达全体美国人民的热烈祝贺。

主席： 发言人名单上最后一位刚才讲完。 我现在很高兴地邀请佛得角共和国外交部长阿比利奥·奥古斯托·蒙特罗·杜亚尔特先生阁下向大会发表演说。

杜亚尔特先生（佛得角）： 我们在达到七月五日我们国家宣布独立的历史性时刻以前，走了一段漫长而艰险的道路。 我国人民取得主权，掌握自身的前途，并恢复其民族的特征，这是第三世界各国人民争取一切公民的真正自由、尊严、福利、和争取经济进步与社会发展的伟大斗争的一部分。

今天是我们年青的国家加入这个历史上最重要的国际组织，联合国的日子。 这是我国人民的一个国家纪念日。 今天我国人民成为自主的人民，从今天开始，我们将与全世界一切其他国家人民，站在同等的地位上，为自己的发展作出贡献。

我们的许多同伴荣耀地战死疆场，他们没有看到自由的光辉。 他们作出了最大的牺牲使得我们今天能赢回数世纪以来掩盖在阴影下的尊严。 我们要向我们的英雄伙伴，特别是阿米尔卡·卡布拉尔，致以最高的敬礼，表达最大的尊敬，因为，从他们献身于我们人民的神圣事业上，他们证明自己是我们的国家最英勇的儿女。 我们深深地遗憾阿米尔卡·卡布拉尔今天不在这里与我们一同经历这个动人的时刻。 他是我们的天才领导人，我们胜利的主要创造者；他预见了我们解放斗争的整个发展趋势，并且动员了胜利所必需的精神和物质力量。

我国人民在民族解放斗争期间所作的巨大努力，绝不是孤立的情况下作出的。 因此我们今天达到了目标。 我们今天在这里正式获得承认的主权，也是联合国、非洲统一组织内的非洲各国、社会主义国家、全世界一切爱好和平、爱好自由的力量们的成就。

我借这个场合，代表我国人民和政府，向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生、向卸任主席阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡先生、向联合国里的非洲集团、向在我们解放斗争的这许多年里，在大会第四委员会里，特别是在二十四国委员会里，坚持地卫护我们的事业的一切代表，表示诚恳的谢意。 他们通过了卫护我国人民基本权利的

不懈努力，在我国的解放事业上作出了无法估计的贡献，从而使他们国家能够达到支配这个国际组织的崇高道德原则的水平。

我们还要向那些我国一宣布独立就那么迅速地给予我国承认的国家，表示最热烈的感谢。他们的表示无可否认地证明了他们是支持我国人民的解放的，且对巩固我们的年青国家，有极大的贡献。

我们还热烈地感谢安全理事会的理事国肯定地、明确地向大会推荐接纳我国为会员国。使我们觉得高兴和骄傲的是，在我国取得独立后，联合国对于我国人民取得独立、进步、和平的不可剥夺的权利，采取了始终如一的行动。

我们与来自几内亚比绍的伙伴的联系是非常特殊的。我们是同一政党中的主战派，我们为同一事业并肩作战。我们向那些以他们的生命和鲜血为解放佛得角作出直接贡献的兄弟热烈地致敬。

大会第三十届常会召开之际，正是国际关系特别复杂的时候。一方面，我们愉快地欢迎在非洲和亚洲的许多国家的解放，以及世界某一部分的某种程度的缓和；但另一方面，我们看到其它地方的和平受到威胁，人民的合法权利并没有在全世界各地得到尊重，全世界的发展不足国家或发展中国家正在为建立一个更平等公正的国际经济秩序而不屈不挠地进行斗争。

尽管这种复杂的国际情势，使你肩负了许多沉重的责任，但阁下甚至在我国宣布独立以前，就在百忙之中，关切到我们所继承的，葡萄牙殖民主义造成的那些严重的社会、财政、经济的问题，你向国际大家庭所作的呼吁清楚地证明你既关切世界上大国的问题，也关切小国的问题。

目前这个时刻对我国人民的将来有极大的重要性。现在我们愿促请各国代表，把秘书长阁下所作的呼吁转达给他们各自的政府。经过难以想象的发展不足情况所造成的长期殖民时代的黑夜，又经过七年半大旱造成的紧急情况，我们现在面对著由于安哥拉争取国家独立的合法战争所造成的不稳定情况，而使得成千上万佛得角难民返回本国的困难情势。

我们代表我国政府重申我们的真诚愿望，要与世界上一切国家，在友好合作的

基础上建立最好的关系，但是我国走自己的道路的权利必须受到尊重。我们愿尊重和平共存、不干涉内政、平等相待和共同有利的原则。我国政府要与阿根廷、巴西、法国、象牙海岸、卢森堡、荷兰、塞内加尔、瑞典、美利坚合众国等传统上早已欢迎我国移民的那些国家建立友好的合作关系。

我国在赢回了数世纪来被人藐视的尊严以后，现在将对建造一个使一切人类可以享有和平与快乐的新世界的这个伟大的人类事业，自由地作出贡献。我们要使佛得角成为一个善良的和爱好和平的人民的国家。为了按照不结盟的原则做到这一点，我们坚定地决心使我们的国土不可能成为侵略任何人的出发点，我们深信这个立场符合我国人民的基本利益。我们将不眠不休地建造必要的经济、社会、文化基础，使佛得角成为散布在世界各处的佛得角公民会集的中心。

我们喜悦地欢迎圣多美和普林西比民主共和国与莫桑比克人民共和国被接纳为我们组织的会员国，并表示我们最诚恳地希望他们在国家重建的这个新的艰难阶段将取得伟大的胜利。

鉴于目前国际局势中急待解决的问题，大会第三十届会议具有极大的重要性。因此，主席先生，我们愿祝贺你的当选。我们深信，你在承担付托给你的艰巨任务时，你将以你的技巧、诚实和智慧履行你的职责。

最后，我们希望庄严地宣布，我国政府将永远严格地尊重联合国宪章所规定的原则，并致力于实现这些崇高的目标，即保卫和平，和加强一切国家间的友好合作。

主席：现在我很高兴地邀请圣多美和普林西比民主共和国总理米格尔·特罗沃亚达先生向大会发表演说。

特罗沃亚达先生（圣多美和普林西比民主共和国）：在人的一生中，他有非常兴奋的时刻，使他有时难免相信他已达到了他一生的最终目的。今天，正当你们刚刚一致同意接纳圣多美和普林西比民主共和国为联合国会员国之际，我来到大

会这个讲坛上，向你们转达我国人民的感激，正在经历这种非常兴奋的时刻。

我原希望表现的很平静，就象这个行动本身的严肃性及本大会的庄严气氛所要求的那样。但我必须坦白承认我觉得不能做到，因为我是百感交集，深受激动。假如你们体会到我刚好就是大会第四委员会中第一个圣多美和普林西比的发言人，而我今天又是第一个在这个地球上最崇高的国际讲坛上，为它发出自由、独立的声音的人，那么，你们就会了解我这种感情的真实性了。

我首先要带给大会的话语便是我国人民在今年七月十二日，终于看到十二个世纪的恐怖的殖民主义到了尽头，因此觉得放下了重担松了口气。我下一句话语，便是感谢所有那些不论远近，直接地或间接地，对我国的解放作出了具体而积极的贡献的一切人，由于他们的贡献，我国才能出现于这个你我从今以后都将做它的代表的伟大的国际大家庭。事实上，我国所以能够在一九七五年七月十二日宣布国家独立和取得完全主权完全因为我们具有不可动摇的挣断殖民控制的锁链的决心。这是我国人民的一个伟大胜利，他们在圣多美和普林西比解放运动的旗帜下，再次向心存怀疑的人证明，一个意志坚决、百折不挠的民族，不论多小，是能够改变它自己的历史道路的。

接著跟着来的是安哥拉、几内亚比绍、佛得角、莫桑比克人民的胜利，他们手持武器，摧毁了葡萄牙的殖民主义，并使萨拉萨尔—卡埃塔诺的法西斯主义屈膝投降。这也是葡萄牙人民本身及其革命军队的胜利，葡萄牙的革命军队由于积极地、真诚地参与了那些帮助他们解放自己的人的解放事业而恢复了它的尊严和荣誉。这也是把非洲的解放作为它的唯一目标的非洲统一组织的胜利。这也是联合国的胜利，它始终如一地为支持受外国统治的领土而采取了多方面的行动。最后，这是全世界一切被压迫人民和进步势力反对蒙昧主义者的控制和剥削机器的胜利，这些蒙昧主义者还在非洲及其它地方进行无效而垂死的挣扎，妄图阻止人们朝向尊严与正义迈进。我愿在这里向他们全体表达圣多美和普林西比人民的深切感激，这个感激之情的最好表现方法，便是我们决心参与一切旨在为被剥夺自由的各国人民

加速夺回他们的自由的行动，并为此目的，贡献我国一切有限的力量。我们将尽心竭力支持旨在达到这个目的的一切措施，我们并立誓帮助统治和剥削的一切受害者。

昨天，作为奴隶的圣多美和普林西比人民用了他们的血汗去滋养美国的甘蔗种植园。后来，他们为了少数生产咖啡的殖民者的繁荣，又流尽了血汗。今天，这些人民已掌握了自己的命运，坚定地决心为建设他们自己的前途，一个充满和平、繁荣、进步的前途，而出甚至更多的血汗。他们对自己和善良的人的社会具有信心，他们要与一切善良的人共同工作来建造一个更美好的世界。

主席：现在请莫桑比克人民共和国外交部长若阿金·阿尔贝托·希萨诺先生阁下给大会讲话。

希萨诺先生（莫桑比克人民共和国）：今天我是代表莫桑比克人民共和国及其先锋组织莫解阵线发言，要对大家热烈欢迎我国进入联合国，表示我们深切的感激。我要特别感谢那些支持我国进入联合国的一切国家，以及一致地，毫不犹豫地决定莫桑比克应有代表出席这个庄严的大会的安全理事会理事国。出席大会是我们斗争的目标之一——让我国人民在这个国际组织里取得他们的位置，从而可以代表自己，讨论影响他们将来的世界问题。

接纳莫桑比克进入联合国是莫桑比克人民反殖、反帝斗争的又一个胜利。这是巩固我国人民牺牲生命、流尽鲜血，进行艰苦斗争而取得的独立的进一步行动。我们很高兴地说，这个胜利也是联合国的胜利。就在这个大厅里，本组织用了三分之一以上的时间，特别为了反对葡萄牙殖民控制——当时唯一的一个倒退的殖民体系——而展开艰苦的斗争。莫桑比克人民首先通过了联合国，尝试劝使葡萄牙法西斯政府接受莫桑比克人民获致独立的权利，但是由于那个法西斯政府的悍然拒绝，使得我国人民和葡萄牙人民卷入要不得的斗争，不但给我们在莫桑比克的人民带来了灾难，也把灾难带给了葡萄牙人民。

今天我们很高兴能在这个大会堂里同葡萄牙代表用不同的话语交谈。这是由于我们在莫桑比克，就象在其它葡萄牙殖民地一样，知道如何与革命的力量合作，以便在我国国内不仅消灭殖民主义，并且也消灭法西斯主义。

我们愿祝葡萄牙人民在巩固战胜法西斯主义的继续斗争上取得成功。我们知道在这个大会堂中派有代表的许多国家并不总是支持我们的解放事业的。经过很长一段时间，他们才明白这也是我们的权利。但今天对我们来说，似乎没有理由要抱持任何怨恨，我们在这里很高兴地说，我们准备与一切国家合作，以便达到国际和平与安全，合作和了解。以及人类的幸福。

我们准备与一切尊重我国独立和主权的国家合作；根据我们刚才听到的那些祝贺发言来判断，我们有理由抱持乐观，并且说这是一个新的时代——一个国与国间的合作将稳步成长的时代——而且联合国将更成功地达到它的目标。

请让我对二十四国特别委员会，即非殖民化问题委员会，在葡萄牙殖民地进行解放斗争期间所从事的艰苦工作，表示祝贺。我愿特别强调该委员会主席的努力。

请让我也向联合国里非洲集团对我们的坚定的关切，及它一贯地支持我们反对葡萄牙殖民主义的斗争的表现，表示我们的感谢。

我们也要感谢联合国秘书长对我们的关切，特别是在最后阶段，当时我们必须为反抗葡萄牙国内的法西斯主义残余而进行斗争，因为这些残余势力妄图阻挡我们独立，或是迟延我们的独立，或是改变独立的意义，并在我们国家里建立新殖民主义。

今天，我们已同圣多美和普林西比民主共和国、佛得角共和国一起进入了联合国。这是正义的，决不是偶然的，因为我们一直在并肩作战；我们一直在共同协调我们的战略。事实上，我们在反殖、反帝的运动上形成一体。祝贺他们也就是祝贺我们自己的国家。所以让我只说一句话，我们莫桑比克人觉得高兴的是我们能够一同分享这个新的成就。

谈论小的牺牲和大的牺牲，是非常困难的。在这个世界上，对于手持武器作战的我们来说，我们只知道牺牲而已；不论我们失去了一个战士或一百个战士，我们的感觉总是一样的。我们总是觉得这是一件流血和牺牲的事情。

但是，假如我们说，越南北方和南方的人民是全世界反抗帝国主义的各国人民取得胜利的一个基本因素的话，我想大会会表示同意。我想大会也会同意我们的看法，即虽然我们对于我们被接纳加入联合国，感到喜悦，但是由于越南民主共和国和越南南方共和没有作为联合国正式会员国，同我们一起出席大会，我们的喜悦是不完全的，而且带了一点苦味。我们诚恳地希望在本届会议期间——假如可能的话，在本届会议活动的较早期间——我们越南民主共和国和越南南方共和的兄弟们将与我们同坐一堂，从而我们可以继续加强合作和团结、巩固世界的和平。

我们知道我们被接纳加入联合国，使我们负有新的责任，我们也准备承担这个责任，并执行我们的任务，以达到联合国的崇高目标。

最后，但不是最不重要的。主席先生，请让我祝贺你当选这个庄严大会的主席，并祝你领导我们的工作，顺利而成功，以便象我们各国人民所期望于我们的那样，从我们活动中取得最好的成果。

主席： 谢谢莫桑比克人民共和国的外交部长。

下午七时四十五分散会